

# 11. internationales forum des jungen films

berlin  
14. 2. - 24. 2.  
1981

## Informationsprogramm

3

### IN DER DÄMMERSTUNDE

#### BERLIN

#### DE L'AUBE A LA NUIT

Belgien/Bundesrepublik Deutschland 1981  
Produktion: Gamma-Films, Brüssel/  
ZDF - Das kleine Fernsehspiel, Mainz/  
Centre Bruxellois de l'audio-visuel

Regie, Buch, Kamera: Annik Leroy

Ton: Alain Marchal, Edith Dewit  
Schnitt: Eva Houdova, Daniel De Valck  
Mischung: Jean-Paul Loublier  
Musik: Richard Wagner, Gustav Mahler  
Texte: Gottfried Benn, Else Lasker-  
Schüler, Witold Gombrowicz, Peter  
Handke

Produktionsleitung: Jacques De Pauw  
Redaktion: Sibylle Rahn

Uraufführung: 14. Februar 1981, Berlin,  
Internationales Forum des jungen Films

16 mm, Lichtton, s/w, 67 Min.

"Zwei Jahre sind vergangen seit meiner ersten Reise nach Berlin. Dieser Monat Oktober zeigt mir das Bild meiner Einsamkeit. Ich höre noch den Klang meiner Schritte am Landwehrkanal, ihr Knirschen, und dann die Stille, die Stille in einer Stadt.

Diese ausgestorbenen Straßen, deren Öde mich verwirrt; ein Augenblick der Liebe, der sich meiner Erinnerung einprägt..." Paris - Oktober 1980

Mit diesem Film versuche ich, meine Reise, meine Geschichte durch die Ruinen, die Stadtviertel, die Straßen von Berlin zu verfolgen.

Ich filmte den Dialog, der zwischen der Stadt und mir stattfand, das Herumirren in den alten Vierteln (Moabit, Kreuzberg, Wedding), Orte, an denen man noch die meisten Spuren der Vergangenheit findet, oder eher was

davon übrig geblieben ist.

"Das Gefühl, sich wieder in Berlin zu finden, ein Jahr später, um eine Geschichte zu beenden. Eine Vergangenheit suchen, die es schon nicht mehr gibt; eine Emotion in dieser Stadt, die, je länger ich herumlaufe, immer mehr anderen gleicht, eine Stadt wie alle anderen... Bahnhof Zoo, hierher zurückkommen, den Zug nach Paris nehmen, und alles neu anfangen." Berlin - November 1980

Annik Leroy

#### Biofilmografie

Annik Leroy, geboren 1952. Studium der Fotografie. Arbeit als Fotografin. Ausstellungen in Paris (1976) und Brüssel (1979). Erste Filmarbeiten 1973.

#### Filme:

- 1973 LE PARADIS TERRESTRE (Kurzfilm)
- 1974 UNDERMOST Nr. 1 (Kurzfilm)  
NBC (Kurzfilm)
- 1976 EKHO (Kurzfilm)
- 1981 IN DER DÄMMERSTUNDE - BERLIN -  
DE L'AUBE A LA NUIT